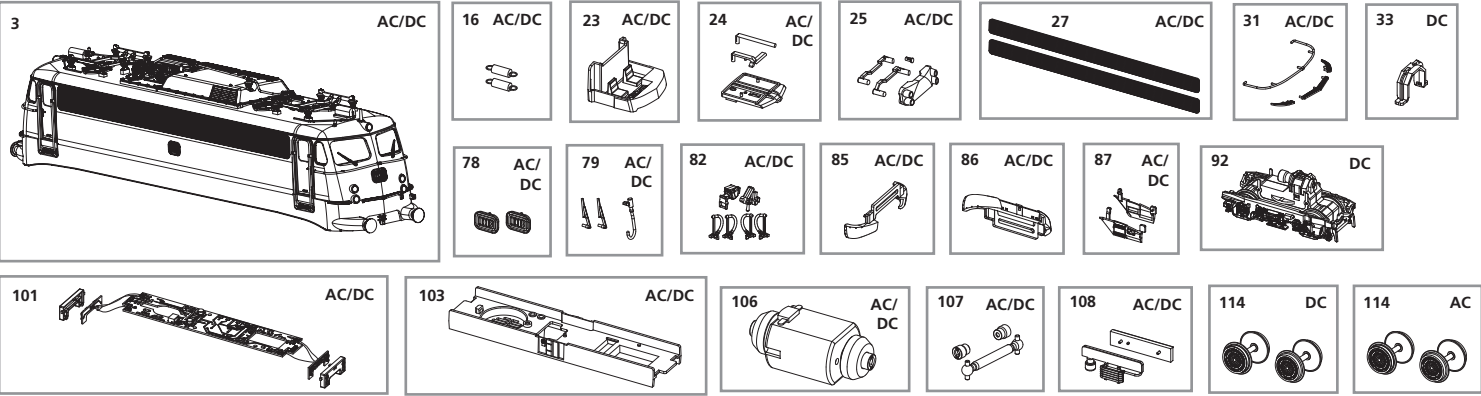


ERSATZTEILE ELEKTROLOKOMOTIVE E 10.3 / BR 110.3

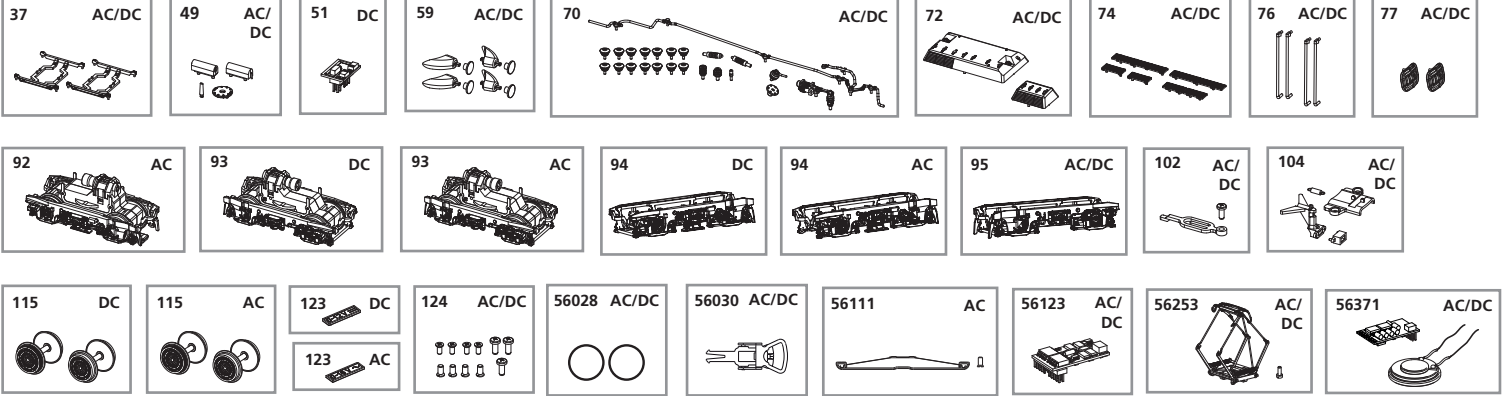
Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly

*Preisgruppe *price category *Catégorie de prix *Categoria prezzi *Grupo de precio *价格表 *Priscategorie *Grupa cenowa *ценовая категория *Cenová skupina



	ET-Nr.:	Bezeichnung:	Description:	Désignation:	Descrizione:	Descripción:	PG*
		ET-Nr.:	Bezeichnung:	Description:	Désignation:	Descrizione:	
AC/DC Version	51800-03	Gehäuse, komplett (ohne Stromabnehmer)	Body, complete (without pantograph)	Caisse complète (sans pantographe)	Carrozzeria completa (senza pantografo)	Carrocería completa (sin pantógrafo)	17
	59900-16	Feder für Deichsel (2 Stck.)	Spring (2 pcs.)	Ressort d'accouplement (2 p.)	Molla (2 pezzi)	Muelle para la pértiga de enganche (2 u.)	5
	51800-23	Führerstand	Driver seat	Siège du conducteur	Posto guida	Cabina	7
	51800-24	Leuchstäbe / Lichtabdeckung	Light bars	Conduite lumineuse / couvercle de l'éclairage	Vano luci	Barra superior difusora de luces / Tapa de la luz	6
	51800-25	Leuchteinsätze / Lichtblende	Light bars	Conduite lumineuse	Vano luci	Insertos de las luces	7
	51800-27	Mehrfachdüsenlüfterband (2 Stck.)	Multiple air grid band (2 pcs.)	Bande de grille d'air multiple (2 p.)	fascia della griglia dell'aria multipla (2 pezzi)	Varias bandas de aire (2 u.)	8
	51800-31	Stirnlaufbretter mit Handlauf	Step	Step	Passo	Paso	8
	59560-33	Getriebeklammer	Clamp	Ponce pour l'entraînement	Clips	Abrazadera de la transmisión	6
	51510-37	Grundrahmen Stromabnehmer	Basic frame pantograph	Plaque de base pour Pantogr.	Supporto pantografo	Marco base pantógrafo	8
	51800-49	Antenne / Deckel / Stromabnehmerantrieb	Antenna / Cover / Pantograph drive	Antenne / Couvercle / Armoire du Pantographe	Dettagli	Antena / Tapa / Mecanismo del pantógrafo	8
	51800-59	Puffer	Buffer	Tampon	Respingente	Topera	8
	51800-70	Isolatoren / Leitungen	Isolators / Cables	Isolateurs / Conduite de toit	Isolatori / Conduttori	Aislantes / Cableado del techo	10
	51730-72	Dachlüfter	Roof air grill	Ventilateur pour toit	Tetto d'aria griglia	Rejilla de ventilación del techo	8
	51730-74	Dachlaufrost	Roof walkway	Planche de toit	Tetto passerella	Pasarela del techo	8
	51732-76	Türhandlauf (4 Stck.)	Door handrail (4 pcs.)	Main courante (4 pièces)	Maniglie porta (4 pz)	Pasamanos de la puerta (4 u.)	8
	51800-77	DB Logo Stirn (2 Stck.)	DB Logo front (2 pcs.)	DB Logo (2 pièces)	DB Logo (2 pz)	DB Logo (2 u.)	8
DC Version	51730-78	DB Logo Seite (2 Stck.)	DB Logo (2 pcs.)	DB Logo (2 pièces)	DB Logo (2 pz)	DB Logo (2 u.)	8
	51800-79	Heizungsstecker / Scheibenwischer	Heating plug / Windscreen wiper	Fiche / essuie-glace	Condotto / tergicristallo	Clavija / limpiaparabrisas	6
	51800-82	Bremsschläuche / Kupplungen	Brake hose / coupler	Tuyau de Frein / Couplage	Tubo freno / tensione	Mangueras de freno / Par Voltaje	7
	51800-85	Frontschürze offen	Front apron open	pare-chocs avant ouvert	paraurti anteriore aperto	parachoques delantero abierto	9
	51800-86	Frontschürze geschlossen	Front apron closed	pare-chocs avant fermé	paraurti anteriore chiuso	parachoques delantero cerrado	9
	51800-87	Schürze R+L	Apron right + left	tablier R+L	grembiule R+L	delantal R+L	9
	51800-95	Drehgestell mit Kleinteile hinten	Bogie w small parts rear	Bougie et petite pièces arrière	Supporto carrello posteriori	Transmisión anterior posteriores	11
	51734-101	Hauptplatine mit Beleuchtungs-platinen und Kabel	Main board with Light-boards and wires	Plaque de conduite principale et câble d'éclairage	Ponte elettrico	Placa electrónica principal con placas de iluminación y cables	16
	51730-102	Halter Lautsprecher mit Schraube	Holder for loud speaker w screw	Haut parleur et visés	Supporto altoparlante con vite	Soporte de altavoz con tornillo	6
	51730-103	Motorhalter	Motor cover	Support Moteur	Supporto motore	Soporte del motor	7
	51800-104	Deichsel / Abdeckung / Feder	Shaft / Cover / Spring	Timon de couplage / Plaque / Ressort	Gancio con molla	Pértiga / Tapa / Muelle	8
	51730-106	Motor komplett	Motor complete	Moteur complet	Motore completo	Motor completo	15
	51730-107	Kardanwelle + Buchsen	Cardan billow + bushes	Axe du cardan et Douille	Giunto cardano	Eje cardán y cojinetes	7
	51800-108	Batteriedeckel / Luftkühler	Battery box / Air Cooling	Caisse de batterie / Caisse à air	Scatola batteria / serbatoio aria	Caja de baterías / Contenedor de aire	8
	51730-124	Schraubensatz (11-tlg.)	Screws (set of 11)	Set de visés (11 pièces)	Set 11 viti	Set de tornillos (11 u.)	7
AC Version		ET aus unserem Standard-Programm	Spare parts standard range	Pièces détachées standard	Pezzi di ricambio standard	Repuestos de nuestro programa standard	
	56028	Haftreifen (10 Stck.)	Friction tyres (set of 10)	Bandages (10 pièces)	Anelli di aderenza (10 pezzi)	Aros de adherencia (10 u.)	
	56030	Kupplung, vollst. (2 Stck.)	Coupling, complete (set of 2)	Boucles d'attelage (2 pièces)	Gnaci completi (2 pezzi)	Enganche completo (2 u.)	
	56123	Decoder PluX22	Decoder PluX22	Décodeur PluX22	Decoder PluX22	Decoder PluX22	
	56253	Stromabnehmer	Pantograph	Pantographe	Pantografo	Pantógrafo	
	56371	PIKO Sound-Decoder	PIKO Sound Decoder Kit	PIKO Sound-Décodeur	PIKO Sound-Decoder	PIKO Decoder con sonido de la loc	
	59740-51	Brückenstecker - DC	Strapping plug - DC	Broche de Pont - CC	Plug corrente continua - DC	Puente - CC	8
	51800-92	Getriebe vorne kompl. - DC	Gearbox front complete - DC	Entrainement avant complèt	Supporto carrello anteriore - DC	Transmisión anterior completa	14
	51800-93	Getriebe hinten kompl. - DC	Gearbox rear complete - DC	Entrainement arrière complèt	Supporto carrello posteriore - DC	Transmisión posterior completa	14
	51800-94	Drehgestell mit Kleinteile vorne	Bogie w small parts front - DC	Bougie et petite pièces avant	Parti estetiche carrello - DC	Bogie con piezas pequeñas	11
	51800-114	Radsatz oh. Haftr. (2 Stck.) DC	Wheelset w/o friction tyres - DC	Bougie sans bandage d'adhérence	Set ruote senza anelli di attrito	Eje sin aros de adherencia - CC	9
	51800-115	Radsatz m. Haftr. (2 Stck.) AC	Wheelset w friction tyres - DC	Bougie avec bandage d'adhérence	Set ruote con anelli di attrito	Eje con aros de adherencia - CC	9
	51730-123	Steckeinsatz f. Drehgestell - DC	Bogie insert - DC	Insert bogie - CC	Parti estetiche carrello - DC	Inserción Plug para bogie - CC	6
	51801-92	Getriebe vorne kompl. - AC	Gearbox front complete - AC	Entrainement avant complèt	Supporto carrello anteriore - AC	Transmisión anterior completa	14
	51801-93	Getriebe hinten kompl. - AC	Gearbox rear complete - AC	Entrainement arrière complèt	Supporto carrello posteriore - AC	Transmisión posterior completa	14
	51801-94	Drehgestell mit Kleinteile vorne	Bogie w small parts front - AC	Bougie et petite pièces avant	Parti estetiche carrello - AC	Bogie con piezas pequeñas	11
AC Version	51801-114	Radsatz oh. Haftr. (2 Stck.) AC	Wheelset w/o friction tyres - AC	Bougie sans bandage d'adhérence	Set ruote senza anelli di attrito	Eje sin aros de adherencia - CA	9
	51801-115	Radsatz m. Haftr. (2 Stck.) AC	Wheelset w friction tyres - AC	Bougie avec bandage d'adhérence	Set ruote con anelli di attrito	Eje con aros de adherencia - CA	9
	51731-123	Steckeinsatz f. Drehgestell - AC	Bogie insert - AC	Insert bogie - CA	Parti estetiche carrello - AC	Inserción Plug para bogie - CA	6
		ET aus unserem Standard-Programm	Spare parts standard range	Pièces détachées standard	Pezzi di ricambio standard	Repuestos de nuestro programa standard	
	56111	Schleifer mit Schraube	Slider with screws	Frotteur et vise	Coperture con viti	Patin con tornillo	

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben. · Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.
订购配件时请附上完整的配件号码。· Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée.



	ET-Nr.:	名称:	Beschrijving:	Opis:	ПЕРЕВОД:	Popis:	PG*
		名称:	Beschrijving:	Opis:	ПЕРЕВОД:	Popis:	
AC/DC Version	51800-03	车身-组件-不带天线	Behuizing, compleet (zonder pantografen)	Obudowa, w komplecie (bez pantografu)	Корпус, в комплекте (Без пантографа)	Karoserie potíštěná (bez pantografů)	17
	59900-16	弹簧 (2个)	Veer voor koppelingsdissel (2 st.)	Wiosna na dyszlu (2 szt.)	Весна для дышла (2 шт.)	Pružina spráhla (2 ks)	5
	51800-23	司机座位	Machinistenstoel	Taksówka	Кабина	Stanovište strojvedoucího	7
	51800-24	灯柱/灯罩	Lichtgeleiders / afdekplaat verlichting	Glow sticks / pokrywę światła światło	Светящиеся палочки / Желтых лампы	Osvětlení	6
	51800-25	灯柱/灯罩	lampglas	wkładki	Светло-вставки	Osvětlení	7
	51800-27	百叶窗 (2个)	Meerdere band luchtrooster (2 st.)	Wentylator (2 szt.)	вентилятор (2 шт.)	řemen ventilátoru (2 ks)	8
	51800-31	脚踏	Step	krok	Шар	Step	8
	59560-33	夹紧块	Klem voor aandrijving	Uchwyty przekładni	Шестерня кронштейн	Svorník – držák převodovky	6
	51510-37	底座-带天线	Basisframe voor pantograaf	Rama podstawy pantografu	Основная рама пантографа	Rám pantografu	8
	51800-49	天线 / 盖子 / 天线座	Antenne / deksel / opdraaikast pantograaf	Antena / Cap / Napęd pantograf	Антенна / чел / Пантограф привод	Zvonec	8
	51800-59	泵把	Buffer	Bufor	Буфер	Nárazníky	8
	51800-70	绝缘子/电缆-车顶	Isolatoren / Dakleidingen	Izolatory / Linie dachowe	Изоляторы / Кровельные	Izolatory / Střešní vedení	10
	51730-72	排气扇-车顶	Dakluik	Odpowietznik na dachu	Люк	Střešní odvětrání	8
	51730-74	车顶走板	Dakloopp plank	Dach siatki chodzenie	Крыша ходьба сетка	Střešní lávky	8
	51732-76	门扶手 (4个)	Handrails bij deur (4 st.)	Poręcz drzwi (4 szt.)	Дверь перила (4 шт.)	Madla dveří (4 ks)	8
	51800-77	DB 标志 (2个)	DB-Logo (2 st.)	DB-Logo (2 szt.)	DB-Logo (2 шт.)	DB-Logo (2 ks)	8
DC Version	51730-78	DB 标志 (2个)	DB-Logo (2 st.)	DB-Logo (2 szt.)	DB-Logo (2 шт.)	DB-Logo (2 ks)	8
	51800-79	加热插座 / 挡风玻璃	Stekker / wisser	Wtyczka / wycieraczka przedniej szyby	Вилка / дворники	Zaštrčka / stěrač předního skla	6
	51800-82	刹车阀软管 / 电压变送器	Remslangen / Spanning paar	przewody hamulcowe / Napięcie para	Тормозные шланги / Напряжение несколько	Brzdové hadice / Napětí pár	7
	51800-85	挡板-前-开	voorbumper open	zderzak przedni otwarte	передний бампер открытый	přední nárazník otevřený	9
	51800-86	挡板-前-闭合	voorbumper gesloten	zderzak przedni zamknięte	передний бампер закрыто	přední nárazník zavřeno	9
	51800-87	挡板-左	schort	fartuch R+L	фарчук R+L	zástěra R+L	9
	51800-95	小零件-后-右	Draaistel met kleine delen	Bogie z małych	Тележка с мелких деталей	Podvozek se zadními zadní	11
	51734-101	主板-带灯板和电线	Hoofprintplaat met verlichtingsprints en kabels	Płyta z desek oświetleniowych kabla	Материнская плата с освети-тельных и кабеля	Hlavní tištěná destička s osvětlením a kabelem	16
	51730-102	扬声器-带螺丝	Luidsprekhouder met schroeven	Głośnik uchwyty ze śrubą	Держатель спикера с винтом	Držák reproduktoru se šroubkem	6
	51730-103	马达盖	Motorsteun	uchwyty silnika	Подвеска двигателя	Držák motoru	7
	51800-104	轴/盖子/弹簧	Koppelingsdissel / Afdekplaat / Veer	Pieszych / okładki / wiosna	Пешеход / обложки / весна	Držák spráhla / Kryt / Pružina	8
	51730-106	马达-组件	Motor compleet	Silnik całkowicie	Двигатель полностью	Motor komplet	15
	51730-107	万向轴+杯士	Cardanas met bussen	Wał napędowy + gniazdo	Карданный вал + розетки	Kardan + pouzdro	7
	51800-108	电池箱/储气罐	Batterijkast /luchtketel	Cewka skrzynki akumulatorów	Батарейный блок / Воздушный бак	Kryt baterii / Vzdusňník	8
	51730-124	螺丝 (11套)	Set schroeven (11-delig)	Zestaw śrub (11 szt.)	Комплект болтов (11 шт.)	Set šroubků – 11 ks	7
AC Version		备用零件的标准范围:	Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma	Części zamienne z programu standardowego	Запчасти от наших стандартных	Náhradní díly z našeho standardního programu	
	56028	防滑胶胎 (10个)	Antislipbanden (10 st.)	Opony przyczepnościowe	Шины трения (наб.10)	Bandáže (10 ks)	
	56030	挂钩组件 (2套)	Koppeling, compleet (2 st.)	Sprzęg kompletny (2 szt.)	Сцепки в сборе (наб. 2)	Spojka, kompl. (2 ks)	
	56123	插板22	Lokdecoder PluX22	Dekoder PluX22	Декодер PluX22	Dékodeur PluX22	
	56253	天线架	Pantograaf	Pantograf	Пантограф	Pantograf	
	56371	PIKO声音解码器	PIKO Sounddecoder	PIKO Sounddecoder	PIKOДекодер	PIKO Sounddekodeur	
	59740-51	DC插头	Brugstekker - DC	Wtyczka most - DC	Вилка мост - DC	Zaštrčka pro přemostění - DC	8
	51800-92	DC齿轮箱-前-组件	Aandrijving voor compleet DC	Skrzynia biegów, przednie DC	Передача фронт DC	Převodovka přední komplet - DC	14
	51800-93	DC齿轮箱-后-组件	Aandrijving achter compleet DC	Skrzynia biegów, tylny DC	Передача позади DC	Převodovka se zadními detaily - DC	14
	51800-94	DC轮架-带小零件	Draaistel met kleine delen	Bogie z małych części, DC	Тележка с мелких деталей	Převodovka zadní komplet - DC	11
	51800-114	DC轮子-不带轮胎	Wielstel zonder antislipbanden	Koła bez opon trakcyjnych DC	Колеса без тяговых шин DC	Dvojkolí bez bandáže - DC	9
	51800-115	DC轮子-带轮胎	Wielstel met antislipbanden	Koła z opon trakcyjnych DC	Колеса с тяговых шин DC	Dvojkolí s bandáží - DC	9
	51730-123	轮架镶件-DC	Verwijderbare vakken bogi DC	Wykorzystanie wózka - DC	Съемный отсек для тележки	Zásuvka pro podvozku - DC	6
	51801-92	AC齿轮箱-前-组件	Aandrijving voor compleet AC	Skrzynia biegów, przednie AC	Передача фронт AC	Převodovka přední komplet - AC	14
	51801-93	AC齿轮箱-后-组件	Aandrijving achter compleet AC	Skrzynia biegów, tylny AC	Передача позади AC	Převodovka zadní komplet - AC	14
	51801-94	AC轮架-带小零件	Draaistel met kleine delen	Bogie z małych części, AC	Тележка с мелких деталей	Podvozek se zadními detaily - AC	11
AC Version	51801-114	AC轮子-不带轮胎	Wielstel zonder antislipbanden	Koła bez opon trakcyjnych AC	Колеса без тяговых шин AC	Dvojkolí bez bandáže - AC	9
	51801-115	AC轮子-带轮胎	Wielstel met antislipbanden	koła z opon trakcyjnych AC	Колеса с тяговых шин AC	Dvojkolí s bandáží - AC	9
	51731-123	轮架镶件-AC	Verwijderbare vakken bogi AC	Wykorzystanie wózka - AC	Съемный отсек для тележки	Zásuvka pro podvozku - AC	6
		备用零件的标准范围:	Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma	Części zamienne z programu standardowego	Запчасти от наших стандартных	Náhradní díly z našeho standardního programu	
	56111	滑动器-带螺丝	Contactseleper met schroef	Slizgacz ze śrubkami	Ползунок с винтом	Sběrač se šroubkem	